

**MODE D'EMPLOI
THERMOFORM COMPRESSES À LA PARAFFINE**

Veuillez lire le mode d'emploi du début à la fin avant utilisation. Nous déclinons toute responsabilité concernant les dommages causés par une utilisation inappropriée ou par la non observation du mode d'emploi.

Préparation:

Contrôlez avant chaque utilisation que la compresse ne présente aucune lésion et qu'elle est en bon état. Réchauffez la compresse à la paraffine uniquement au bain-marie à 70°C maximum. Attention: Ne pas faire bouillir! Au bout de 15 à 20 minutes, la paraffine est liquéfiée et la compresse est prête à l'emploi pour une durée d'env. 30 à 60 minutes..

Application:

N'appliquez pas la compresse réchauffée directement sur la peau, danger de brûlure! Utilisez toujours une serviette ou un linge. De cette manière, la chaleur rendue sera parfaitement dosée et la compresse refroidira moins vite.

Champs d'application:

■ Troubles de la circulation sanguine ■ Contractions musculaires ■ Affections rhumatismales, sciatique ■ Contusions anciennes, entorses, élongations ■ Partout où un traitement par la chaleur est recommandé.

La prudence s'impose en cas de:

troubles de sensibilisation, inflammations



Attention:

Réchauffer la compresse uniquement en la faisant flotter dans un bain-marie! L'eau ne doit bouillir en aucun cas!

Ne pas réchauffer au four ou au micro-ondes!

Il y a danger d'incendie en cas de réchauffement hors de l'eau!

Tenir à distance d'objets coupants ou pointus!

Conserver la compresse au sec et ne la mettre dans le bain-marie que pour la réchauffer!

Ne pas la plier à froid!

Notice de nettoyage:

Nettoyer la compresse avec une solution savonneuse douce. Tous disponibles dans le commerce, désinfectant de surface soluble dans l'eau à une dilution maximale de 2%.

Elimination:

Nous réintégrons écologiquement au cycle des matières premières les compresses que les clients nous renvoient à leurs frais. En petites quantités, elles peuvent être éliminées avec les ordures ménagères.

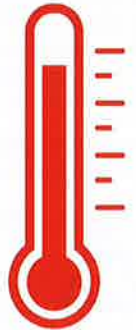
Responsabilité en cas de vice matériel:

Nous remplaçons gratuitement la compresse en cas de défauts de matériau ou de fabrication (vices matériels) survenus dans les 24 mois suivant la date de fabrication. En sont exclus les dommages provoqués par des effets mécaniques (p.ex. piqûres d'aiguille) ou chimiques (p.ex. désinfectants agressifs) survenus lors de l'emploi ou du stockage. Nous déclinons toute responsabilité concernant tous dommages directs ou indirects survenus sur des personnes ou des objets et causés par une utilisation inappropriée et/ou par la non observation du mode d'emploi.

Variantes:

THERMOFORM compresse pour organes	24 x 32 cm	# 1020
THERMOFORM compresse universelle	24 x 42 cm	# 1030
THERMOFORM compresse minerve	10 x 30 cm	# 1040
THERMOFORM compresse pour épaule	avec courroies	# 1050

**GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI W**



**Paraffin-Kompressen zur Wärmetherapie
Paraffin-compresses for heat therapy
Compresses à la paraffine pour la
thermothérapie**



PLASTIC PRODUCTS

for health and emergency services

B. u. W. Schmidt GmbH

Porschestraße 29 ■ D-30827 Garbsen

Phone: +49 (0)5131/6008 ■ Fax: +49 (0)5131/96393

E-Mail: mail@buwschmidt.com ■ www.buwschmidt.com





GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR THERMOFORM PARAFFIN-KOMPRESSEN

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Benutzung vollständig durch. Für Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder Missachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Vorbereitung:

Prüfen Sie die Komresse vor jeder Anwendung auf eventuelle Schäden bzw. ihren einwandfreien Zustand. Erwärmen Sie die Paraffin-Komresse nur in einem Wasserbad bei maximal 70°C. Achtung: Nicht kochen! Nach ca. 15–20 Minuten hat sich das Paraffin verflüssigt und die Komresse ist für eine Anwendungsdauer von ca. 30 – 60 Minuten gebrauchsfertig.

Anwendung:

Legen Sie die erwärmte Komresse nicht direkt auf die Haut, es besteht Verbrennungsgefahr! Verwenden Sie immer ein Handtuch oder einen Bezug, Dadurch wird die abgegebene Wärme optimal dosiert und ein schnelles Auskühlen der Komresse vermieden.

Anwendungsbereiche:

- Durchblutungsstörungen
- Muskelverspannungen
- Rheumatische Erkrankungen, Ischias
- Ältere Prellungen, Verstauchungen, Zerrungen
- Überall da, wo eine Wärmetherapie angezeigt ist.

Vorsicht ist geboten bei:

Empfindungsstörungen, Entzündungen



Achtung:

Die Komresse ausschließlich im Wasserbad schwimmend erwärmen!
Das Wasser darf nicht kochen!
Nicht im Backofen oder in der Mikrowelle erwärmen!
Es besteht Brandgefahr beim Erhitzen ohne Wasser!
Von scharfen oder spitzen Gegenständen fernhalten!
Die Komresse trocken lagern und nur zum Erwärmen ins Wasserbad legen!
Im kalten Zustand nicht knicken!

Reinigungshinweis:

Reinigung der Komresse mit einer milden Seifenlösung. Zur Desinfektion sind alle handelsüblichen, wasserlöslichen Flächendesinfektionsmittel in max. 2%-iger Verdünnung geeignet.

Entsorgung:

Bei kostenfreier Rücksendung führen wir die Komresse umweltgerecht in den Rohstoffkreislauf zurück. Kleine Mengen können über den Hausmüll entsorgt werden.

Sachmangelhaftung:

Wir leisten kostenfreien Ersatz für Material- oder Herstellungsfehler (Sachmängel) innerhalb von 24 Monaten ab Herstelldatum. Hiervon ausgeschlossen sind Schäden durch mechanische (z.B. Nadelstiche) oder chemische Einflüsse (z.B. scharfe Desinfektionsmittel) während des Gebrauchs oder der Lagerung. Wir haften nicht für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch unsachgemäßen Gebrauch und/oder Missachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.

Varianten:

THERMOFORM Organkomresse	24 x 32 cm	# 1020
THERMOFORM Universalkomresse	24 x 42 cm	# 1030
THERMOFORM Halskrawatte	10 x 30 cm	# 1040
THERMOFORM Schulterkomresse	mit Bändern	# 1050



INSTRUCTIONS FOR USE OF THERMOFORM PARAFFIN PLASTIC COMPRESS

Please read these instructions in full before use. We will not be liable for any damages incurred through improper use or a failure to comply with these instructions.

Preparation:

Before every application, check the compress for any damage and make sure it is in a flawless condition. Only ever warm up the paraffin compresses in a water bath up to a maximum temperature of 70°C.

IMPORTANT: Never let them boil! After approximately 15 to 20 minutes, the paraffin will have liquefied and the compress be ready for an application of approximately 30 to 60 minutes.

Application:

Do not place the warm compresses directly onto the skin since you could burn your skin! Always use a towel or a cover. The warmth then discharged will be optimally administered and the compress will not cool off rapidly.

Areas of application:

- Circulatory disorders
- Muscle tension
- Rheumatic disease, sciatica
- Older bruising, sprains, strains
- For any therapy in which the application of warmth is indicated.

Caution is required for:

Sensory disorders, inflammation



Important:

Only warm up the compress by letting them float in a water bath!
The water must never be allowed to boil!
Never warm up the compress in the oven or the microwave!
Danger of fire if the compress is warmed up without water!
Keep the pad away from sharp or pointed items!
Store the compress in a dry area and only warm them up for use!
Never bend them when they are cold!

Cleaning:

Cleaning the compress with a mild soap solution. All commercially available, water-soluble surface disinfectants in a maximum of 2% dilution.

Disposal:

You may return them to us free of charge for recycling purposes. Small quantities of pads may be disposed of with the household waste.

Warranty for defects:

We will effect replacement free of charge in cases of defective material or manufacturing errors (liability for defects) over a 24-month period from the date of manufacture. We will not be liable for damages caused mechanically (e.g. by pins or needles) or through chemical impact (caustic disinfecting agents) during use or storage. We will not be liable for any form whatsoever of direct or indirect injury to persons and/or damage to property caused through improper use and/or a failure to comply with the instructions for use.

Variants:

THERMOFORM organ compress	24 x 32 cm	# 1020
THERMOFORM universal compress	24 x 42 cm	# 1030
THERMOFORM neck wrap	10 x 30 cm	# 1040
THERMOFORM shoulder compress	with ties	# 1050